



Noticiero Bilingüe **LAWNDALE** Sunday, September 29, 2019 *news*

WEST SIDE TIMES



V. 79 No. 39

(708)-656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940

Little Village Residents Continuing Fight for Washburn Site

By: Ashmar Mandou

Little Village residents called on the Chicago Board of Education (CBE) to vote to permanently withdraw the sale of the 31st and Kedzie 11 acre Chicago Public School (CPS) Washburne site, and to keep the land public. Furthermore, the community is calling on the Board to reject the two existing bids from St. Anthony's Hospital's For-Profit Chicago Southwest Development Corporation and Cinespace. "Instead Chicago & Little Village residents want our public CPS land to remain public and build a new 21st century CPS Washburne Career Technical Education (CTE) High School to serve all the youth of our city" stated Lucky Camargo, who was born and lives in Little Village. A 21st Century Washburne, located at the geographic center of Chicago, would have these components:

1. Integrate technical/vocational training with academics
2. Unions are in the school as teachers, like the original Washburne, which had 17 trade unions teaching 28 programs
3. All graduates at the end of four years get a Union



- Apprenticeship Card-like the old Washburne
4. Bridge programs with Chicago Community Colleges, UIC and other universities for those students who want to attend college/universities
5. A 21st century

Washburne would have the traditional trades and 21st century trades including performing/cultural arts with a comprehensive drama program, trades for both behind the camera/ stage and in front of the camera/stage-both of

which are lacking in CPS HS, especially for Students of Color on the South and West Sides, renewable energy, information technology, health care, construction, architecture, manufacturing, urban agriculture, electrician,

carpenter, plumbing, heating and air conditioning. 6. Unlike the original Washburne, when graduates with union apprenticeship cards got good-paying trade union jobs & benefits, the present CPS CTE Certificate

programs often do not result in either apprenticeships or jobs 7. A 21st Century Washburne should have a Comprehensive Community Center and Health Center

El Departamento de Salud Pública de Illinois Exhorta a los Residentes a no Vapear Mientras Continúa la Investigación



Mientras el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) continúa investigando enfermedades respiratorias asociadas con el vapeo, el Gobernador JB Pritzker

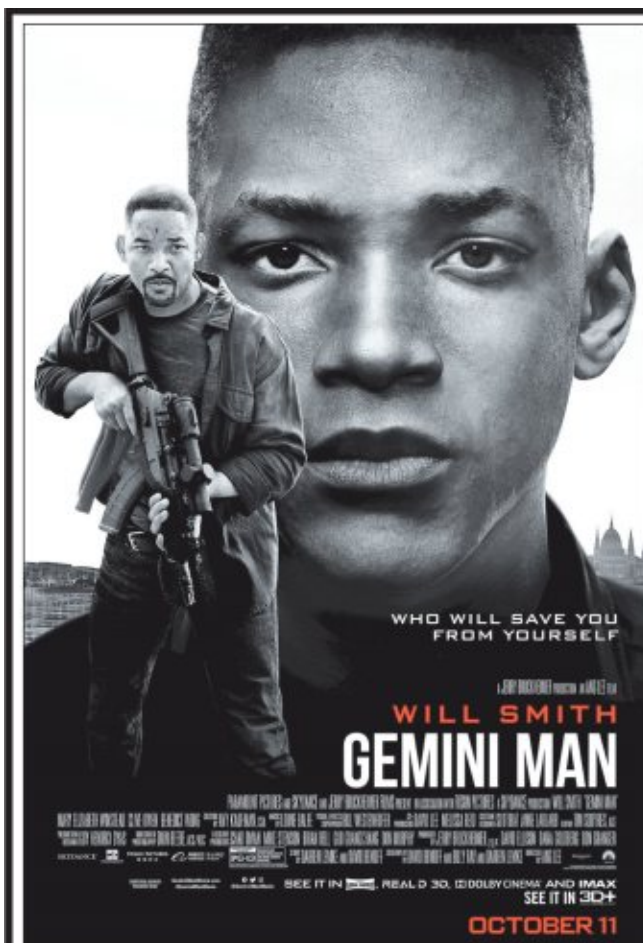
y el Director de IDPH, Dr. Ngozi Ezike exhortan al público a no utilizar cigarrillos electrónicos o dispositivos de vapeo. La gente que continúa usando los cigarrillos

electrónicos a pesar de esta advertencia no debería comprar estos productos en la calle, productos de cigarrillos electrónicos modificados, ni agregar cualquier sustancia a

estos productos que no esté contemplado por el fabricante. La investigación no ha identificado ningún cigarrillo electrónico o dispositivo de vapeo en particular que cause enfermedades respiratorias agudas. Además a la advertencia general del riesgo asociado con el vapeo, IDPH advierte de los crecientes riesgos asociados con el vapeo en adolescentes y adultos jóvenes. De acuerdo a CDC,

la nicotina encontrada en los cigarrillos electrónicos causa daño al desarrollo cerebral de los jóvenes que vapean y estos jóvenes pueden estar más propensos a seguir con los cigarrillos tradicionales. Hasta hoy, 69 casos de enfermedades relacionadas con el vapeo han sido reportadas en Illinois, incluyendo una muerte. 13 personas más están siendo investigadas. De acuerdo a los Centros para el

Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) todos los pacientes han reportado el uso de cigarrillos electrónicos o productos de vapeo. Si necesita dejar de utilizar productos de tabaco, incluyendo cigarrillos electrónicos y vapeo, comuníquese con su médico o llame a Illinois Tobacco Quitline, 1-866-QUIT-YES (1-866-784-8937).



TÚ Y UN ACOMPAÑANTE ESTÁN INVITADOS AL PREESTRENO DE

GEMINI MAN

EL MARTES 8 DE OCTUBRE

Para recibir tus boletos, solo tienes que entrar a nuestra página de Facebook y enterarte de los detalles.

Noticiero Bilingüe
LAWNDALE
news

Hasta agotar existencias. Se distribuirán los boletos por orden de llegada. No hay obligación de compra. Cada boleto admite el ingreso de dos personas. Los empleados de todos los socios de esta promoción y sus agencias no podrán participar. Esta película ha sido clasificada PG-13 por la MPAA.

¡EN CINES EL 11 DE OCTUBRE!

#GeminiMan

f @GeminiManMovie

ig @GeminiManMovie

tw @GeminiManMovie

Chicago Park District Welcomes Jose M. Munoz to Board of Commissioners



The Chicago City Council unanimously approved Mayor Lori Lightfoot's appointment of Jose M. Muñoz, VP of External Affairs and CMO of Casa Central, as a Commissioner of the Chicago Park District at its September 18, 2019 meeting. As Commissioner, Muñoz will have a fiduciary responsibility to govern and vote on all matters related to the Park District. Muñoz was selected to fill a vacant

seat previously occupied by Jesse Ruiz, who is now a Deputy Governor for the State of Illinois. Muñoz is a lifelong resident of Chicago who grew up in the Back of the Yards neighborhood and currently lives in Gage Park. He joined Casa Central in April of 2017, to help lead Casa Central's sustainability and growth strategy. Prior to joining Casa Central Muñoz had designed and led social impact initiatives

on health, education, housing, immigration, civic engagement and violence prevention, including #IncreaseThePeace a citywide initiative to engage youth in violence prevention efforts in Chicago. He also served in the Illinois Governor's Office as Chief Marketing Officer for the state's Health Insurance Marketplace and as Deputy Commissioner for the City of Chicago's Department of Public Health.



City Announces Budget Town Hall Meeting

The City announced a fifth and final Budget Town Hall to be held Wednesday, Oct. 2nd from 6p.m. to 8p.m., at South Shore Cultural Center, 7059 S. South Shore Drive. This final town hall will complete a series of meetings held across the City where residents openly communicate key considerations for next year's budget. Budget Town Hall Meetings were also held at the Copernicus Center on the North Side and Roberto Clemente High School on the West Side. To give the Budget Town Hall meetings a framework of the topics residents want to discuss or learn more about, the City launched a public survey which is available at www.chicago.gov/2020budget

through September 30th. The survey serves as a tool for the administration to ascertain which priorities are important to residents and survey residents on topics ranging from public safety and infrastructure;

to neighborhood services and public health. For updates and details on the budget town halls, please visit www.chicago.gov and follow the City on Facebook and Twitter.



FOR SALE

TERRENO DE 30 HECTAREAS DE VENTA EN ECUADOR

Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero en forma segura y rentable. Plusvalía - Alto retorno a su inversión

www.terrenosdeventaecuador.com

Cerca el TRIUNFO

**PRECIO
PARA
VENDERSE**

Detalles de Contacto:
1- 708-983-3420 or
WhatsApp # 0017089833420
o escriba a:
pilar.dazzo@chicagonet.net



Residentes de La Villita Continúan su Lucha por el Sitio Washburn

Por: Ashmar Mandou

Los residentes de La Villita pidieron a la Junta de Educación de Chicago (CBE) que vote para retirar permanentemente de la venta el sitio Washburne, en la calle 31 y Kedzie, de 11 acres y mantenga el terreno público. Además, la comunidad pide a la Junta que rechace las dos existentes ofertas del Hospital St. Anthony, con fines de lucro Chicago Southwest Development Corporation and

Cinespace. ‘En su lugar, los residentes de Chicago y La Villita desean que el terreno público de CPS siga siendo público y se construya una nueva Secundaria de Educación Técnica Washburne de CPS del siglo 21, para atender a todos los jóvenes de nuestra ciudad’, declaró Lucky Camargo, quien nació y vive en la Villita. Una Washburne, del siglo 21, localizada en el centro geográfico de Chicago, tendría los siguientes componentes:

- 1. Entrenamiento técnico/ vocacional integrado con académica
- 2. Los sindicatos estarían en la escuela como maestros, como el Washburne original, que tenía 17 sindicatos que enseñaban 28 programas.
- 3. Todos los graduados al final de cuatro años obtienen una Tarjeta de Aprendizaje de la Unión, como el antiguo Washburne
- 4. Programas Bridge con los Colegios Comunitarios de Chicago, UIC y otras universidades para los



¡Ofrecemos Seguro de Vivienda!

Hola, Vecino.

¡Es un gran día para ahorrar dinero junto a tu oficina local de GEICO!

Para averiguar cuanto puedes ahorrar en tu seguro de auto y recibir una cotización, ponte en contacto con Kevin Ware.

GEICO **Kevin Ware**
Chicagoland **773-582-2886**
8549 South Cicero Avenue, Chicago

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados ni en todas las compañías GEICO. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, D.C. 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. Imagen de Gecko de GEICO © 1999-2019. GEICO ©2019

estudiantes que quieran asistir a colegios/ universidades

5. Un Washburne del siglo 21 tendría oficios tradicionales y oficios del siglo 21, incluyendo artes escénicas/culturales con un programa completo de drama, intercambios para ambos detrás de la cámara / escenario y en frente de la cámara / escenario, los cuales

faltan en las secundarias de CPS, especialmente para Estudiantes de Color en los Sectores sur y oeste, energía renovable, tecnología de información, cuidado de salud, construcción, arquitectura, fabricación, agricultura urbana, electricidad, carpintería, plomería calefacción y aire acondicionado.

6. A diferencia del Washburne original, en que

los graduados con tarjetas de aprendizaje sindical obtuvieron buenos empleos y beneficios sindicales, los actuales programas de Certificación CPS CTE a menudo no dan como resultado ni aprendizajes ni trabajos.

7. Un Washburne del Siglo 21 debería tener un Centro Comunitario Integral y un Centro de Salud.

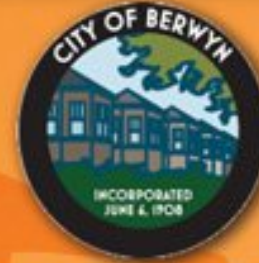
PLACE YOUR HELP WANTED ADS HERE!

708-656-6400

Two Proud Communities and one Great Street



President Larry Dominick & Mayor Robert Lovero
TOWN OF CICERO CITY OF BERWYN



51st ANNUAL INTERNATIONAL HOUBY FEST 2019

October 3 - October 6

Tuesday, October 1
Pageant

Friday, October 4

6:30-7:45 One of The Boyzz
(Roadhouse Rock)

8:30-10:00 16 Candles

Saturday, October 5

2-3:15 Rick Lindy & The Wild Ones

4-5:30 The Chicago Hit Men

6:15-7:45 Anthem

8:30-10 The Boy Band Night

Sunday, October 6
Parade

2-3:15 Caliente

4-5:30 Simply Elton

6:15-7:45 R Gang

8:30-10 7th Heaven

For more information,
call Cynthia (708) 656-3600 Ext. 288
or Patti: (708) 656-3600 Ext. 258

Carnival and food concessions open on Thursday and Friday Oct. 3 and 4, at 5 PM until 10 PM at Lombard Avenue and the L Strip. The Houby Festival continues Saturday Oct. 5 beginning at 12 noon. The Parade kicks-off on Sunday Oct. 6, 2019 at 12 noon at 54th Street along Cermak Road in Cicero and heads west to East Avenue in Berwyn.

Cook County Assessor's Office Announces Town Hall Dates

Cook County Assessor Fritz Kaegi announced he will speak at a series of town hall-style meetings next month to discuss property tax reform and a proposal in Springfield that will bring more fairness to the property tax system. Hosted by elected officials and community groups at the state, county, and local levels, the meetings will offer an update on reforms

in the Assessor's Office and a look at what's to come on issues like vacancy, data modernization and legislative property tax reform measures. The ability to collect data at the beginning of the assessment process will bring Cook County and other counties in Illinois, who choose to opt-in to this practice, in-line with professional practices used

by assessors in at least 17 other states. It will also help eliminate uncertainty and hidden costs in the current assessment system, which often deters institutional investment and weakens local economies. The first town hall will be held on Tuesday, October 1st from 6p.m. to 7:30 p.m. at South Suburban College located at 15800 South State Street in South Holland. Senator Toi Hutchinson,



Representatives Will Martin and Cook County Miller will co-host the Davis and Debbie Meyers- Commissioner Donna event.

Produced by Feld Entertainment

123

SESAME STREET

Live!

make your Magic



ROSEMONT THEATRE

OCT 11 – 13

Proud Partner

Walmart

SesameStreetLive.com



ComEd Inspira a los Adolescentes en STEM con “Proyector Solar”



El programa Proyector Solar anual de ComEd expone a estudiantes hispanos del área de Chicago a principios clave de energía solar, mientras les brinda acceso a profesionales de ComEd que hablan con ellos sobre el viaje de carreras STEM durante una sesión de dos partes, el 14 y el 21 de septiembre en Illinois Tech y ComEd Chicago Training Center respectivamente. Los estudiantes trabajaron con mentores durante el Mes de la Herencia

Hispana para construir cajas de siembra de energía solar que hacen crecer más de una libra de hongos a la semana. Al construir las cajas, aprendieron sobre el hardware y el software que los alimentan, incluyendo soluciones de energía que protegen nuestro ambiente. Los hispanos comprenden el 11 por ciento de la fuerza laboral de Illinois, pero solo el cinco por ciento de todos los trabajadores STEM, de acuerdo a la Coalición de Tecnología y Ciencias de Illinois. Desde el 2016,

ComEd ha presentado el Proyector Solar para proveer a los adolescentes hispanos con experiencias prácticas que los ayuden a imaginar jugosas carreras en STEM (ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas). ComEd está comprometido a exponer a los jóvenes a oportunidades en los campos STEM que les ayudarán a tener un futuro más brillante. Los estudiantes se reunieron con ejecutivos de ComEd, incluyendo al Vicepresidente

Rich Negrin, al CEO Joe Domínguez y al Vicepresidente Martin Montes, durante el entrenamiento. Para más información sobre el programa Proyector Solar de ComEd, visite ComEd.com/Solarsportlight.



The GOLDEN MEMORIAL Plan

Paga y Arregla Todo el Funeral, Entierro o Cremación para aliviarle este peso a la Familia.

- **SIN Examen Médicos**
- **Califican Personas Desde 0 a 85 años de Edad**
- **El Pago Mensual NUNCA cambia**
- **Dialisis, Transplante de Organos, Quimioterapia,**
- **Transplante de Corazón, etc.**
- **NO HAY PROBLEMA**
- **NO Necesita Número de Seguro Social**
- **Planes desde \$17 Dolares al mes.**

LLAMENOS PARA UNA CONSULTA GRATIS!

ERICK ESTRADA
(773) 307-9194

Si lo han rechazado de compañías de seguro, usted necesita hablarnos. Le podemos llevar información a su domicilio.

NEED HELP ON THE STAIRS?

An Acorn Stairlift is the perfect solution to use the stairs if you suffer from:

- ✓ Arthritis or COPD
- ✓ Joint pain in your feet, knees or back
- ✓ Mobility issues when using the stairs

★ Trustpilot
★★★★★

BBB ACCREDITED BUSINESS A+ Rating

SPECIAL OFFER

CALL NOW TO RECEIVE

\$250.00*

TOWARD THE PURCHASE OF A NEW ACORN STAIRLIFT!



ACORN
STAIRLIFTS

Arthritis Foundation
Ease of Use®

1-877-231-9931

*Not valid on previous purchases. Not valid with any other offers or discounts. Not valid on refurbished models. Only valid towards purchase of a NEW Acorn Stairlift directly from the manufacturer. \$250 discount will be applied to new orders. Please mention this ad when calling. AZ ROC 278722, CA 942619, MN LC670698, OK 50110, OR CCB 198506, RI 88, WA ACORNSI8940B, WV WV049654, MA HIC169936, NJ 13VH07752300, PA PA101967, CT ELV 0425003-R5, AK 134057.

Dominican University Ranked Top Performer in Students' Social Mobility by U.S. News & World Report College Rankings

Dominican University is considered the best university in the Midwest for ensuring the social mobility of its graduates, according to the recently released U.S. News & World Report college rankings. The 2020 "Best Colleges" issue also ranked Dominican #11 out of 161 Midwest master's level universities. Dominican has been among the top 20 of Midwest regional universities for more than two decades. The survey also listed Dominican within the top 15 Midwest universities for the quality of its undergraduate teaching. The report's "Top Performers on Social Mobility" category, which is new this year, measures how well schools graduate students who receive



federal Pell grants—those whose annual family incomes range from \$20,000 to \$50,000—compared to the graduation rate of students who do not receive Pell grants. U.S. News & World Report bases its rankings on a system that evaluates

a number indicators of academic excellence, including graduation and retention rates, assessment by institutional peers and high school counselors, student selectivity, faculty resources, financial resources and alumni giving.



Triton College Partners with WTTW Kids to Host 'Big Idea' Event for Young Learners

Triton College's Cernan Earth and Space Center will present an Early Explorers planetarium program and host an upcoming installment of the WTTW Kids "BIG IDEA" tour for the community's youngest learners. The Early Explorers program will feature a showing of "One World, One Sky: Big Bird's Adventure," in the planetarium. The show will be directly followed by WTTW Kids' 45-minute

live interactive "BIG IDEA" show, with learning activities for children ages two to seven, based on the station's most popular children's programs. The event begins with the Early Explorers program on Wednesday, Oct. 2, at 9:45 a.m., in the Cernan Earth and Space Center's planetarium, located on the Triton College campus at 2000 5th Avenue (Building I), in River Grove, Ill. The "BIG IDEA" event

will follow at 10:45 a.m., in the Cox Auditorium, Room J-108, of the Fine Arts Building (J Building). Both are free to attend and open to the public. For more information about WTTW Kids "BIG IDEA", please visit wttw.com/bigidea. For more information about Triton College's Cernan Earth and Space Center, please visit <https://www.triton.edu/cernan/>.

VENTA DE LLANTAS NUEVAS Y USADAS

B & B TIRES

SE REPARAN RINES DE ALUMINIO

25 AÑOS DE EXPERIENCIA PRECIOS BAJOS

SERVICIO DE ALINEACION

VENTA Y SERVICIO EN LA COMPRA DE 4 LLANTAS ALINEACION GRATUITA

773-247-8345

2427 W. 47TH ST. CHICAGO, IL 60632

EN LA ESQUINA DE WESTERN AVE. Y 47TH (JUNTO A WALGREENS)

ESTACIONAMIENTO EN LA PARTE DE ATRAS

National Museum of Mexican Art Announces: *Día de Muertos: A Matter of Life*



The National Museum of Mexican Art held its annual Día de Muertos exhibition opening last Friday where countless families had the opportunity to explore the

sugar skulls that adorned the museum. The Day of the Dead celebration is deeply rooted in ancient indigenous beliefs of life after death and a spiritual existence within the universe. After the 16th century Spanish encounter with America, celebrations for the deceased were mainly observed on All Saints' and All Souls' Days (November 1 & 2) throughout Mexico.

Today, various Mexican communities and regions honor their dead in unique ways. From the Afro-Mexican towns along the Costa Chica, to the Mixteca towns in the state of Puebla, each region observes the age-old practice in unique ways. One-of-a-kind displays of traditional and contemporary works of art are integrated into this exhibition to bring to life a Mexican celebration that

bridges borders. Curated by Cesáreo Moreno. Special programs and classes related to the exhibition will be offered through its closing, December 8, 2019. This year's exhibition is dedicated to those who tragically lost their lives in El Paso, Texas, where Mexicans and immigrants were targeted in the August 3rd hate crime.



CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON



SALIH DENTAL GROUP

WALKS-INS WELCOME FAMILY DENTISTRY BIENVENIDOS SIN CITA

- Canales de Raiz
- Puentes
- Parciales
- Root Canals
- Bridges
- Partials
- Limpiezas
- Dentaduras
- Coronas

SOUTHSIDE LOCATION
6235 S. KEDZIE
773-912-6212

NORTHSIDE OFFICE
4408 W. LAWRENCE
773-286-6676

NOW ONLY \$500
PORCELAIN CROWNS-OR-ROOT CANAL. YOUR CHOICE... EXPIRES 7/31/19

GENTLE CARE

DENTAL INSURANCE & PUBLIC AID ACCEPTED

CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON

UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

312-563-1001

HABLAMOS ESPAÑOL HABLAMOS ESPAÑOL



WALK-IN BATHTUB SALE! SAVE \$1,500



AS SEEN ON TV

- ✓ **EXPERIENCE YOU CAN TRUST!**
Only American Standard has **OVER 140** years of experience and offers the Liberation Walk-In Bathtub.
- ✓ **SUPERIOR DESIGN!**
Ultra low easy entry and exit design, wide door, built-in safety bar and textured floor provides a safer bathing experience.
- ✓ **PATENTED QUICK-DRAIN® TECHNOLOGY**
- ✓ **LIFETIME WARRANTY!**
The **ONLY** Lifetime Warranty on the bath **AND** installation, **INCLUDING** labor backed by American Standard.
- ✓ **44 HYDROTHERAPY JETS!**
More than any other tub we've seen.

Lifetime Warranty!
Finance Options Available*

Limited Time Offer! Call Today!
1-877-646-2443
Or visit: www.walkintubinfo.com/lawn



FREE!
Savings Include an American Standard Right Height Toilet **FREE!** (\$500 Value)



FREE!
An In-Home Evaluation Will Be Scheduled At Your Earliest Convenience

Discount applied at time of purchase. Terms and Conditions Apply. * Subject to 3rd party credit approval. Minimum monthly payments required. Receive a free American Standard Cadet Toilet with full installation of a Liberation Walk-In Bath, Liberation Shower, or Deluxe Shower. Offer valid only while supplies last. Limit one per household. Must be first time purchaser. All offers subject to change prior to purchase. See www.AmericanStandardBathtubs.com for other restrictions and for licensing, warranty, and company information. * CSLB B982796; Suffolk NY:55431H; NYC:HIC#2022748-DCA. Safety Tubs Co. LLC does not sell in Nassau NY, Westchester NY, Putnam NY, Rockland NY.

Creating Workforce Equity



City Colleges of Chicago was awarded \$5.5 million in grants from the Illinois Community College Board (ICCB) as part of ICCB's Workforce Equity Initiative (WEI), which focuses on improving workforce equity starting in fiscal year 2020 in at-risk communities. Kennedy-King College, Olive-Harvey College and Malcolm X College each

received \$1.5 million, and Wright College received \$1 million. The objective of the grant is to offer more students the opportunity to quickly complete short-term certificate programs that lead to employment in high-skilled, high-wage, and in-demand occupations to further promote workforce equity for African Americans in Illinois. The grant funds

will be used to offer students opportunities to earn an industry-recognized credential and/or certificate (credit or non-credit) and take advantage of financial supports and last-dollar scholarships. The colleges and programs awarded by the state target the city's South and West Side communities.

Contact us: To Advertise in The Lawndale News

ADVERTISE
WITH US
TODAY



GROW YOUR BUSINESS!

- Discount Offers
- Good Creative Design
- Affordable Advertisement Rates
- Online Advertisement
- Combination Offers

SPECIAL OFFER!

708-656-6400

CASA DE VENTA

**DE VENTA EN
QUITO -ECUADOR
EN EL VALLE**

**A PASOS DEL MALL
SAN RAFAEL**

CON

11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS JUBILESE CON UN INGRESO SEGURO

\$489,000



**ALQUILERES DE
ALTA DEMANDA
GARANTIZAN OCUPACIÓN
COMPLETA TODO EL TIEMPO.
AL FRENTE DE LA UNIVERSIDAD
LA ESPE**

El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.



PRECIO PARA VENDERSE

Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 5 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluz y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardianía las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magnificas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>

Llamar al 708-983-3420

TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR

DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA



***Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero
en forma segura y rentable.***

Plusvalía - Alto retorno a su inversión

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones.

Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

LLAMAR AL 708-983-3420

*Para más información llame o envíe un
correo electrónico a
pilar.dazzo@chicagonet.net*

**PRECIOS
PARA
VENDERSE**

VISIT: www.terrenosdeventaecuador.com

HELP WANTED

Job Description: Machine Operators-1st-2nd shifts

Direct mail facility in Lemont, IL is looking for operators to join our team. Responsible for performing tasks associated with set-up, operation, and problem resolution of equipment.

Signing Bonus, Referral Program, Quota Bonuses

- Operators
- Letter shop Mechanics-experience preferred
- Supervisors-experience preferred
- QC-experience preferred

The right pay for the right person

Apply within, Monday through Friday 7:30am-3:30pm

JETSON MAILERS

1005 101ST. STREET - SUITE A • LEMONT, IL 60439
Email your questions to: LBarajas@JetsonMailers.com

SE BUSCA AYUDA

Descripción del Trabajo: Operadores de máquinas-1er-2do turnos

El servicio de correo directo en Lemont, IL, está buscando operadores para unirse a nuestro equipo. Responsable de realizar tareas asociadas con la configuración, operación y resolución de problemas del equipo.

Bono de firma, Programa de recomendación, Bonos de cuota

- Operadores
- Mecánica-experiencia preferida
- Supervisores-experiencia preferida
- Control de calidad- experiencia preferida

El pago correcto para la persona adecuada

Aplicar de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 3:30 p.m.

JETSON MAILERS

1005 101st Street-Suite A • Lemont IL 60439

Envíe sus preguntas por correo electrónico a: LBarajas@JetsonMailers.com

FOR SALE

FOR SALE

FOR RENT

FOR RENT

GARAGE SALE

53 HELP WANTED

FOR SALE BY OWNER!

Two homes each with 5.4 ac and 3BR, 2BA. Forest land w/ deer, pheasants, turkeys. Perfect for a large family or rent out the second home. Areas for large garden, chickens and other livestock.

Country living in Central IL.

Less than 60 miles from Chicago

Call for more info

(815) 953-1748

APARTMENT FOR RENT

(FOREST PARK)

1- bdrm, new tile, energy efficient windows, laundry facilities, AC, includes heat - natural gas



\$899.00 per month

Call Mr. Garcia

(708)366-5602

Leave Message

63rd / Cicero 4 rms, 2 bdrms, 2nd Fl., appliances, coin laundry, owner heated, \$890 mnth + sec dep.

63rd / Cicero 3 rms, 1 bdrm, 2nd fl., owner heated, \$790 + sec dep.

45th / California 4 Rooms, 2 bdrms, 1st floor, tenant heated \$690 mnth plus sec dep

62nd & Spaulding - Huge 3-1/2 Rooms, 1 bdrm. Appliances, Hardwood floors, owner heated, 3rd flr. \$720/ mo. + security deposit

63rd / Austin 1 bdrm, 2nd fl., balcony, carpeting, appliances, coin laundry, \$890 mnth + 1-1/2 mths sec dep.

63rd / Kilpatrick - 2 Car Garage

66th & Kedzie - 2 Car brick Garage

59th & Keeler - 2 Car Garage

63rd & Komensky - 2 Car Garage

No mechanical work, \$200 month + 2 month security deposit



O'BRIEN FAMILY REALTY

Agent Owned

773-581-7883

Garage/House Sale

September 27,28,29

9:00AM - 6:00PM

Tools, Furniture, Appliances,

Household Cooking,

Electronics,

Cubs Memorabilia

6818 W. Seward Street

Niles, IL 60714

HELP NEEDED IN A WAREHOUSE

To install or tear down shelves. No experience needed. Good Salary

773-606-4860

CONTRATANDO TRABAJADORES PARA PRODUCCIÓN

Trabaje ahora!!

Pago para primer turno es \$12.00 por hora

Segundo turno \$12.50 por hora

Para aplicar vaya a Menasha en Alsip, IL:

11601 S. Central Ave

Alsip, IL 60803

Lunes a Viernes de 7am - 11am

Llame a: Hortencia Banderas al

630-561-6050



INVIERTA

EN LA COMUNIDAD

COMPRE EN TIENDAS

LOCALES

South Loop Club is hiring
KITCHEN MANAGERS, COOKS AND BUSBOYS
Good Salary.

Apply in person from 2pm to 4 pm

312-427-2787

701 S. State St. Chicago , IL

E-mail: southloopclub@gmail.com

Aaron's Mechanical

STOP PAYING TENANT'S HEAT

Let us separate your present heating system for as low as \$2,899 per apartment

FREE ESTIMATES

- Each Tenant gets own THERMOSTAT!
- Each Tenant gets own HEATING UNIT!
- Each Tenant Pays Own GAS BILL!

NO INTERRUPTION OF PRESENT HEATING SYSTEM WHILE WORK IS BEING DONE

LET US SHOW YOU HOW TO EXCHANGE THOSE HIGH GAS BILLS FOR SMALL TEMPORARY MONTHLY PAYMENTS BY SEPARATING YOUR PRESENT HEATING SYSTEM!

ENERGY EFFICIENT FURNACES & BOILERS

Call 708-845-9715 (24-Hour Service)

FINANCING AVAILABLE • SAME DAY SERVICE

Project Manager (Original)

Additional information regarding salary, job description, requirements, etc. can be found on the District's website at www.districtjobs.org or call 312-751-5100.

An Equal Opportunity Employer - M/F/D

53 HELP WANTED**SECRETARY WANTED**

Must be female, 24 years and older, bilingüal. Se necesita secretaria que sea mujer, 24 años y más y bilingüe. Llamar al

(708)228-4700**53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****104 Professional Service****104 Professional Service****SERVICIO DE GRUA**

\$CASH FOR JUNK CARS\$
COMPRAMOS CARROS VIEJOS

**JUMP START-LOCK OUT**

Llamar a Alex

773-386-7989**104 Professional Service****104 Professional Service**

J.R. Transport
esta contratando

CHOFERES

con licencia CDL clase A y
OWNER OPERATORS,

Trabajo local, buen
salario. Se prefiere
experiencia en "Flatbed"
Aplique en persona en
5130 Polk St.

Chicago, IL 60644Pregunte por **Jesús Ruiz o****Alfredo Hernandez****708-458-9758****SERVICIOS****CASH FOR JUNK CARS**

Compramos carros viejos
o descompuestos para junk.



PREGUNTE POR FRANCISCO

708-639-3543

Hay servicio de grúa

**THE MARKET
YOU NEED
TO REACH
FOR THE
JOBS YOU
HAVE
TO FILL:
708-656-6400**

Vende y- Gane

\$200.00 por semana, mas comisión.
Llame ahora para más información,
trabaje en su localidad,
Representate independiente

773-650-1700 ext 103

**BUSY AUTO BODY IS
LOOKING FOR A**

BODY TECHNICIAN

For more information text or

Call Tom**773-410-0113****Or Victor****773-791-4571****104 Professional Service****104 Professional Service****CIENTOS DE REFRIGERADORES**

Estufas, Congeladores, Má-
quinas de lavar y secar, por
\$99 o más. Camas matrimo-
niales, \$99, camas individual
\$89, camas literas \$199, set
de sala de 3 piezas \$225,
camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su
casa.

Pregunte por Chela
1259 N. Ashland
773-276-0599

104 Professional Service

Contact us: To Advertise in The Lawndale News

Discount Offers
Good Creative Design
Affordable Advertisement Rates
Online Advertisement
Combination Offers

**ADVERTISE
WITH US
TODAY**
LAWNDALE

**SPECIAL
OFFER!**

708-656-6400**CASH FOR CARS****FREE TOWING**

Forget the rest I pay the best!
7 days a week running or not

708-975-0035
Licensed Insured

**IMPORT AND EXPORT
RAMIREZ**

Partes para Licuadoras
Blender Parts
Chicago, IL.

**TEL: 773-990-0789 / TEL: 773-209-3700****RAFA'S HEATING & COOLING**

Installation, Repair & Service
Call today for a free estimate!

Emergency Service*773-908-7135****104 Professional Service****104 Professional Service****¡ATENCIÓN ATENCIÓN!**

**ROOFING, SIDING,
GUTTERS, FREE
INSPECCIÓN,
FREE ESTIMATES.**

También hacemos
reclamos de aseguranza.

Ray(312)806-2809 Español
Juan (312)757-9893 English

ABRIMOS CAÑOS

Se destapan tinas
lavamanos y
sewer lines.
MEJORES PRECIOS
Cicero, Berwyn,
Chicago y Suburbios

Preguntar Por Angel

773-406-4670**WWW.LAWNDALENEWS.COM**

LAWNDALE
news

neighborhood newspapers

WHY LOCAL NEWSPAPERS ARE SO IMPORTANT?



**LOCAL NEWSPAPERS
HAVE LONG BEEN THE
CONSCIENCE OF OUR
COMMUNITIES.**

*Local Newspapers have the
best access to the needs and
opinions of our citizens*

*So pick up a copy of the Lawndale News... And put your
hand on the pulse of Chicago's Hispanic Market*

708-656-6400